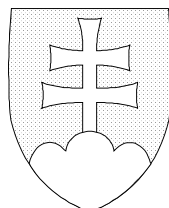


# PROTIMONOPOLNÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY



## ROZHODNUTIE

Číslo: 2014/FH/3/1/022

Bratislava, 04. augusta 2014

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky, odbor koncentrácií, v správnom konaní číslo 0015/OK/2014 začatom dňa 23.07.2014 na základe oznámenia koncentrácie podnikateľa Astorg Partners Société Par Actions Simplifiée so sídlom 68 rue du Faubourg Saint Honoré 75008 Paríž, Francúzsko prostredníctvom splnomocneného zástupcu Kinstellar, s.r.o., Hviezdoslavovo nám. 13, 811 01 Bratislava a ním substitučne splnomocneného zástupcu Advokátska kancelária Zuzana Turayová, s.r.o., so sídlom Hviezdoslavovo nám. 13, 811 02 Bratislava

### r o z h o d o l

na základe § 12 ods. 1 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov tak, že **s ú h l a s í** s koncentráciou podľa § 9 ods. 1 písm. b) zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov spočívajúcou v získaní nepriamej výlučnej kontroly podnikateľa Astorg Partners Société Par Actions Simplifiée so sídlom 68 rue du Faubourg Saint Honoré 75008 Paríž, Francúzsko nad podnikateľom CDS Topco B.V. so sídlom na Jan van der Heijdenstraat 38, 1221EJ Hilversum, Holandsko na základe Kúpnej zmluvy uzavretej dňa 09. júla 2014 medzi spoločnosťou CDS COOPERATIVE U.A., so sídlom na Jan van der Heijdenstraat 38, 1221 EJ Hilversum, Holandsko a spoločnosťou TÉLÉ LUXCO S.À.R.L., so sídlom 121 avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxemburg, Luxemburské veľkovoľvodstvo.

### O d ô v o d n e n i e :

1. Protimonopolnému úradu Slovenskej republiky, odboru koncentrácií (ďalej len „úrad“) bolo dňa 23.07.2014 listom zaevidovaným pod číslom 1934/2014 od podnikateľa Astorg Partners Société Par Actions Simplifiée so sídlom 68 rue du Faubourg Saint Honoré 75008 Paríž, Francúzsko (ďalej len „Astorg Partners“

alebo len „Oznamovateľ“) prostredníctvom jeho splnomocneného právneho zástupcu Kinstellar, s.r.o., Hviezdoslavovo nám. 13, 811 02 Bratislava a ním substitučne splnomocneného zástupcu Advokátska kancelária Zuzana Turayová, s.r.o., so sídlom Hviezdoslavovo nám. 13, 811 02 Bratislava (ďalej len „právny zástupca“) doručené oznámenie koncentrácie (ďalej len „Oznámenie koncentrácie“) podľa § 10 ods. 7 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“).

2. Týmto podaním bolo začaté správne konanie vo veci predmetnej koncentrácie vedené pod číslom SK 0015/OK/2014 a v súlade so znením § 11 ods. 1 zákona začala plynúť lehota na vydanie rozhodnutia.
3. Dňa 25.07.2014 bolo listom zaevidovaným pod číslom 1957/2014 doručené doplnenie Oznámenia koncentrácie.
4. Oznámenie koncentrácie bolo predložené podľa vzoru oznámenia koncentrácie, ktorý je uvedený v prílohe č. 2 vyhlášky úradu č. 170/2014 Z. z., ktorou sa ustanovujú náležitosti oznámenia koncentrácie (ďalej len „vyhláška“). Úrad z predložených informácií a podkladov zistil, že v predmetnom prípade bola splnená podmienka stanovená v § 1 ods. 2 písm. b) vyhlášky na zúženie rozsahu podkladov predkladaných informácií a podkladov podľa § 10 ods. 9 zákona a teda na oznámenie koncentrácie formou zjednodušeného oznámenia podľa vzoru, ktorý je uvedený v prílohe č. 2 vyhlášky. Zároveň úrad zistil, že boli predložené všetky náležitosti a podklady stanovené vyhláškou.
5. Podľa Oznámenia koncentrácie spočíva koncentrácia v získaní nepriamej výlučnej kontroly podnikateľa Astorg Partners nad podnikateľom CDS Topco B.V. so sídlom na Jan van der Heijdenstraat 38, 1221EJ Hilversum, Holandsko (ďalej len „CDS Topco“) na základe Kúpnej zmluvy uzavretej dňa 09.07.2014 medzi spoločnosťou CDS COOPERATIVE U.A., so sídlom na Jan van der Heijdenstraat 38, 1221 EJ Hilversum, Holandsko a spoločnosťou TÉLÉ LUXCO S.À.R.L., so sídlom 121 avenue de la Faiënerie, L-1511 Luxemburg, Luxemburské veľkovoľvodstvo (ďalej len „TÉLÉ LUXCO S.À.R.L.“), pričom ide o koncentráciu podľa § 9 ods. 1 písm. b), ktorá podlieha kontrole úradu podľa § 10 ods. 1 zákona. Za účelom nadobudnutia podielu v spoločnosti CDS Topco bola v rámci transakcie založená spoločnosť TÉLÉ LUXCO S.À.R.L., ktorá bola včlenená do Fondu Astorg V.
6. Účastníkom konania v prípade predmetnej koncentrácie je podnikateľ Astorg Partners, ktorý získa výlučnú nepriamu kontrolu nad podnikateľom CDS Topco a tým aj nad jeho dcérskymi spoločnosťami. Účastníkmi koncentrácie sú podnikateľ Astorg Partners na strane nadobúdateľa kontroly a CDS Topco na strane nadobúdaného subjektu.
7. Astorg Partners je nezávislá spoločnosť na správu investícií vykonávajúca správu štyroch investičných fondov Astorg II, Astorg III, Astorg IV a Astorg V. Súčasťou Astorg Partners je 9 spoločností pôsobiacich v nasledujúcich odvetviach: kalcium-aluminátové cementy (Kerneos), flexibilné leptané obvody pre aplikácie typu smart

card (Linxens), sklenené fľaše vyšších tried (Saverglass), sprostredkovanie poistenia (Gras Savoye), zušľachtovanie drahých kovov, vyspelé materiály (Metalor), farmaceutické laboratórium (Etypharm), špecializovaná logistika (Staci), strešné krytiny na báze asfaltu (Onduline) a zariadenia na zdravotnícku diagnostiku (Sebia), výroba prevodových a dopravných pásov na báze gumy a polyuretánov (Megadyne). Prehľad území, na ktorých pôsobia spoločnosti z portfólia fondov Astorg Partners je súčasťou spisu.

8. CDS Topco vykonáva priamu alebo nepriamu kontrolu nad spoločnosťami, ktorých zoznam tvorí prílohu Oznámenia koncentrácie (ďalej len „Skupina M7“) a je súčasťou spisu. Skupina M7 podniká v oblasti satelitných služieb, internetových služieb a telefonických služieb v Belgicku, Holandsku, Maďarsku, Rakúsku, Českej republike a Slovenskej republike. Podľa Oznamovateľa pôsobí Skupina M7 na trhoch, ktoré možno vo všeobecnosti vymedziť ako trhy i) televíznych služieb, ii) pevných telefónnych liniek a internetových sietí a iii) balíkov s viacerými službami (tzv. „multiple play“). Okrem toho pôsobí Skupina M7 aj na veľkoobchodnom trhu nákupu digitálnych set-top-boxov, teda zariadení určených na príjem a dekódovanie televízneho signálu. V rámci televíznych služieb pôsobí skupina M7 v oblastiach udeľovania licencií na vysielacie práva/nadobúdanie vysielacích práv k obsahu televízneho vysielania, predaj (veľkoobchod)/nadobúdanie televíznych kanálov a poskytovanie služieb televízie koncovým spotrebiteľom (maloobchod). V Slovenskej republike pôsobí Skupina M7 oblasti poskytovania televíznych služieb podľa predchádzajúcej vety, pričom v Českej republike a Slovenskej republike pôsobí pod značkou Skylink.

## **Záver**

9. Po vyhodnotení všetkých získaných podkladov a informácií úrad dospel k záveru, že posudzovaná koncentrácia značne nenaruší účinnú súťaž na relevantnom trhu, najmä v dôsledku vytvorenia alebo posilnenia dominantného postavenia.
10. Z predložených informácií a podkladov v Oznámení koncentrácie úrad zistil, že nie je dôvod na vydanie rozhodnutia s odôvodnením v plnom rozsahu.
11. Na základe vyššie uvedených skutočností úrad rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

**Poučenie:**

Podľa § 34 ods. 1 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov proti tomuto rozhodnutiu môže byť podaný rozklad Rade Protimonopolného úradu Slovenskej republiky prostredníctvom Protimonopolného úradu, odboru koncentrácií, Drieňová 24, 826 03 Bratislava, v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia. Podľa § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov včas podaný rozklad má odkladný účinok. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa § 247 Občianskeho súdneho poriadku po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

JUDr. Radoslav Tóth  
podpredseda  
Protimonopolného radu Slovenskej republiky

**Rozhodnutie sa doručuje:**

Kinstellar, s.r.o.  
Hviezdoslavovo nám. 13  
811 01 Bratislava